

## ZMLUVA

**o poskytovaní finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)**

### Článok 1

#### ZMLUVNÉ STRANY

**Poskytovateľ finančného príspevku: Mesto Sabinov**

Sídlo: Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov  
Štatutárny orgán: Ing. Michal Repaský, primátor  
IČO: 00327735  
DIČ: 2020711726  
Bankové spojenie: VÚB banka Prešov, pobočka Sabinov  
Číslo účtu: SK04 0200 0000 0000 0162 9572

**Neverejný poskytovateľ:** Diakonický domov Elim, n. o.  
Sídlo: Hlavná 137, 080 01 Prešov  
Prevádzka: Baštová 21, 080 01 Prešov  
Štatutárny orgán: Mgr. Samuel Miško, MBA  
IČO: 53620976  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa  
Číslo účtu: SK48 0900 0000 0051 6751 5738

v zmysle ustanovenia § 80 písm. h) bodu 2. a ustanovenia § 75 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) **túto zmluvu:**

### Článok 2

#### PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je poskytovanie finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme na rok 2023 v súlade so zákonom o sociálnych službách.

### Článok 3

#### DRUH, FORMA POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Mesto Sabinov poskytne finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi **pre 3 prijímateľov sociálnej služby v zariadení pre seniorov (55,- €/mesiac/prijímateľ)**.

1. Jedná sa o prijímateľa sociálnej služby, ktorí spĺňa podmienky na poskytovanie sociálnej služby v zmysle zákona o sociálnych službách a pre ktorého mesto Sabinov o poskytovanie tejto sociálnej služby písomne požiadalo.
2. Neverejný poskytovateľ je povinný predkladať mestu Sabinov, oddeleniu sociálnemu v písomnej forme evidenciu všetkých prijímateľov sociálnej služby v súlade s §95 zákona o sociálnych službách v termíne do 10. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení štvrtroka (do 10.4.2023, do 10.7.2023, do 10.10.2023, do 10.1.2024).

### Článok 4

#### PODMIENKY POSKYTOVANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU

1. Mesto Sabinov poskytne finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi na základe písomnej žiadosti za týchto podmienok:
  - a) neverejný poskytovateľ poskytuje sociálnu službu prijímateľovi sociálnej služby, ktorý spĺňa zákonom o sociálnych službách stanovené podmienky a mesto Sabinov ho o to požiadalo,
  - b) neverejný poskytovateľ doručil mestu Sabinov žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre klientov s trvalým pobytom v meste Sabinov,
  - c) neverejný poskytovateľ neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk,
  - d) neverejný poskytovateľ uloží do verejnej časti registra účtovných závierok výročnú správu o činnosti a hospodárení vypracovanú podľa § 67a) zákona o sociálnych službách do 15. júla príslušného kalendárneho roka.

### Článok 5

#### MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

1. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu podľa článku 3 v mieste nižšie dohodnutom: **Diakonický domov Elim, n.o., Baštová 21, 080 01 Prešov.**
2. Čas poskytovania sociálnej služby na účel tejto zmluvy je do 31.12.2023.

### Článok 6

#### VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU. SPÔSOB JEHO POSKYTOVANIA A VYÚČTOVANIA

1. Mesto Sabinov sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi poskytnúť preddavkovo finančný príspevok na prevádzku (na obdobie od 1.1.2023 do 31.12.2023 pre 2 klientov a od 1.3. do 31.12.2023 pre jedného klienta) **v celkovej výške 1 870,- €** (slovom: jedentisícosemsto eur)

#### 2. Spôsob poskytnutia finančného príspevku

Mesto Sabinov poukáže neverejnému poskytovateľovi preddavkovo finančný príspevok v štvrtročných

splátkach s lehotou splatnosti do posledného dňa príslušného kalendárneho štvrt'roka.

### **3. Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku**

Neverejný poskytovateľ je povinný:

- a) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 do 31. januára 2024 na tlačive, uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Súčasťou vyúčtovania bude aj zostava nákladov a výnosov pre uvedené zariadenie za daný rok,
- b) vrátiť nevyčerpanú časť finančného príspevku ku dňu 31.12.2023 na účet číslo SK04 0200 0000 0000 0162 9572 vedený vo VÚB banke a. s. do 31.01.2024 v prípade, že v priebehu rozpočtového roka neverejný poskytovateľ nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok a písomne zaslať avízo o jeho vrátení,
- c) vrátiť finančný príspevok na uvedený účet v prípade, že neverejný poskytovateľ akýmkoľvek spôsobom ukončí poskytovanie dohodnutej sociálnej služby v priebehu roka a písomne zaslať avízo o jeho vrátení,
- d) vrátiť alikvotnú časť finančného príspevku na uvedený účet v prípade, že neverejný poskytovateľ v priebehu roka akýmkoľvek spôsobom ukončí poskytovanie dohodnutej sociálnej služby a písomne zaslať avízo o jeho vrátení.

## **Článok 7**

### **SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia §13 zákonač.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
2. Finančný príspevok môže byť v roku 2022 použitý iba na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov uvedených v § 72 ods. 5 v nadväznosti na ustanovenie § 78a ods.2 zákona o sociálnych službách.
3. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2023 do 31.12.2023 vrátane zúčtovania s bankou.
4. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.

## **Článok 8**

### **SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Mesto je oprávnené:
  - a) vykonávať kontrolu hospodárenia s finančným príspevkom na prevádzku v zmysle § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sídle neverejného poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
  - b) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov pri výkone svojej pôsobnosti ustanovenej v §80 písm. p) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom mesta vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

## Článok 9

### DÔVODY ZASTAVENIA VYPLÁCANIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Mesto si vyhradzuje právo zastaviť vyplácanie preddavku finančného príspevku pre ďalší štvrtýrok v rozpočtovom roku, ak

- a) neverejný poskytovateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
- b) zistí, že neverejný poskytovateľ nemá vysporiadané záväzky voči mestu,
- c) neverejnému poskytovateľovi bude vydaný zákaz poskytovania sociálnej služby,
- d) neverejný poskytovateľ neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- e) pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom sa zistia závažné nedostatky,
- f) neverejný poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálnu službu,
- g) neverejný poskytovateľ nedodrží povinnosť uvedenú v čl. IV ods.1 písm. d),
- h) neverejný poskytovateľ bol zrušený.

## Článok 10

### OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Neverejný poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2023, ktoré vznikli od 1.1.2023 do dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je neverejný poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet mesta číslo SK04 0200 0000 0000 0162 9572 vedený vo VÚB banke a. s. tak, ako to vymedzuje § 31 a násl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov.

Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
  - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
  - c) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu mesta,
  - d) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
  - e) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
  - f) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
  - g) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
  - h) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
  - i) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so

zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany sú povinné sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.
5. Neverejný poskytovateľ je povinný bezodkladne mestu písomne oznámiť všetky zmeny týkajúce sa jeho identifikačných údajov (napr. bankové spojenie a číslo účtu, sídlo, štatutárny zástupca).

#### Článok 11

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke mesta.
2. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomnosti“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou na adresy uvedené v čl. 1. záhlaví tejto zmluvy.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2023, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.
4. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých neverejný poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou neverejného poskytovateľa a mesta. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnych službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Sabinove, dňa 12.9.2023

V Prešove, dňa 18.9.2023

**Ing. Michal Repaský**  
primátor mesta

**Mgr. Samuel Miško, MBA**  
štatutárny zástupca

### Vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za rok 2023

**Zriaďovateľ:**

**Názov zariadenia:**

**Druh poskytovania sociálnej služby:**

**Forma poskytovanej SS:**

**Kapacita zariadenia:**

| <b>Ekonomický oprávnené náklady</b> |   | <b>v €</b> |
|-------------------------------------|---|------------|
| 1.                                  | Mzdy, platy, ostatné osobné vyrovanania   |            |
| 2.                                  | Poistné a príspevky do poisťovní  |            |
| 3.                                  | Cestovné náhrady  |            |
| 4.                                  | Energie, voda, komunikácie  |            |
| 5.                                  | Materiál  |            |
| 6.                                  | Dopravné  |            |
| 7.                                  | Rutinná a štandardná údržba okrem jedno<br>rázovej a havarijnej   |            |
| 8.                                  | Nájomné okrem dopr. prostriedkov, špeciál<br>strojov, prístrojov a zariadení, techniky a<br>náraďia a materiálu |            |
| 9.                                  | Služby  |            |
| 10.                                 | Bežné transféry - odstupné, odchodné,<br>náhrada príjmu PN  |            |
| 11.                                 | Odpisy hmotného a nehmotného majetku<br>zák. 595/2003   |            |
|                                     | <b>SPOLU VÝDAJ</b>  |            |

| <b>Celková výška príjmov</b> |                     | <b>v €</b> |
|------------------------------|---------------------|------------|
| 1.                           | štátna dotácia      |            |
| 2.                           | príjem od klientov  |            |
| 3.                           | dotácia mesta       |            |
| 4.                           | iné príjmy          |            |
|                              | <b>SPOLU PRÍJEM</b> |            |

Dátum:

Vypracoval:

(meno a priezvisko)

Tel. kontakt:

Schválil:

(meno, priezvisko, podpis)